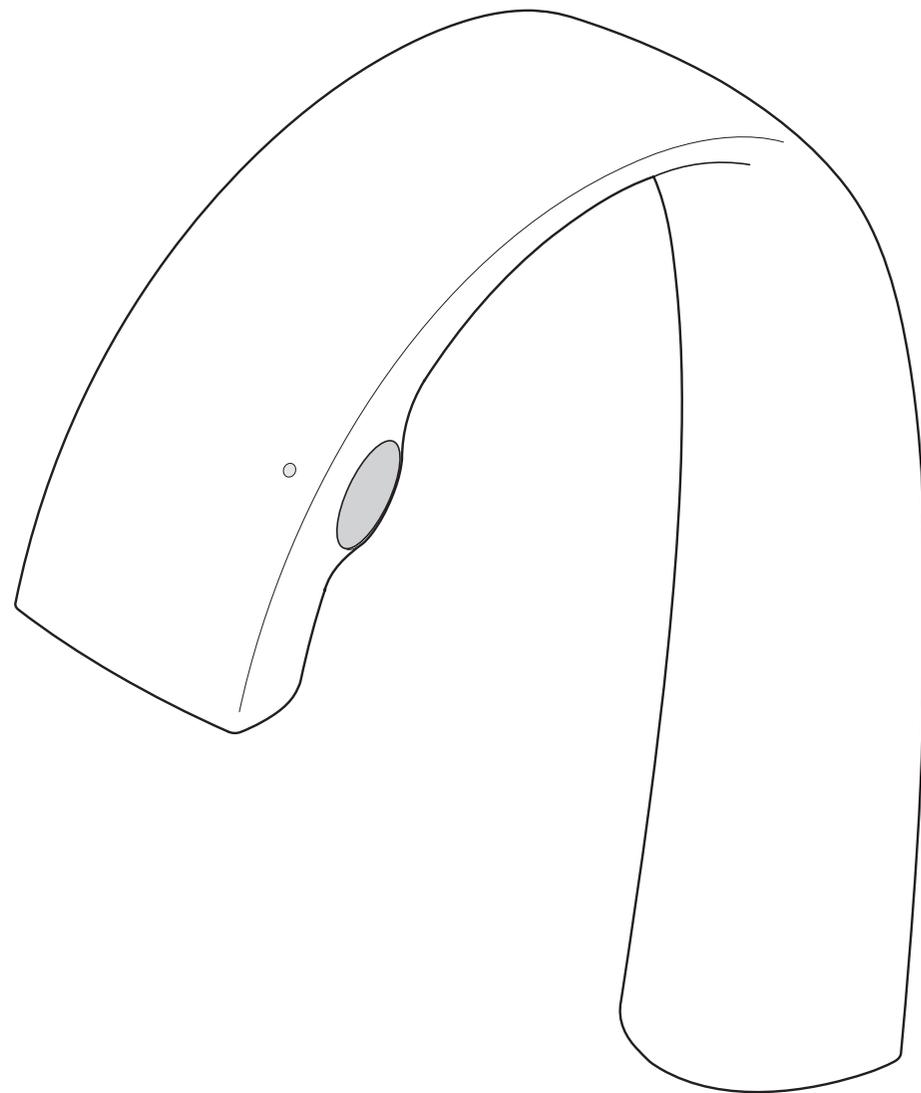


TOTO

CN 施工说明书
GB Installation Manual

TLP01701J+TLP01702B

CN 非接触式水嘴 (自动感应水嘴)
GB AUTO FAUCET



警告

无视本栏所述的内容错误使用时，可能会导致人员死亡或受重伤。安装本产品，请委托合法资质的专业人员安装。

- 残障人士及智力能力缺陷和常识缺乏者（包括儿童）需在专人监护下使用本产品。
- 请勿使用松脱不稳的电源插座。否则可能造成火灾，触电等。
- 请勿将水溅在电源插头或控制部。否则可能导致火灾、触电。
- 请勿使用指定电源（AC 220V）以外的电源。否则可能导致火灾、触电。
- 请不要超出插座或排线器具的额定功率。否则可能导致火灾。
- 请勿强行弯曲、加工、折叠、扭曲、拉拽损伤电线也请勿在电线上放置重物、夹住或加热电线和插头等。否则可能导致火灾。
- 请勿加工电源线（切断、接续电线）。否则可能造成火灾，故障等事故。
- 冷热水管请勿装反。
- 请勿在热水供给温度超过85°C的情况下使用。
- 请勿用湿手插拔电源插头。否则可能导致触电。
- 打雷时，请勿触摸电线插头。否则可能造成触电。
- 禁止在可能淋水，表面结露的浴室等潮湿场所使用。否则可能引起故障、漏电。
- 绝对禁止分解或修理、改造。否则可能引起故障、触电。
- 请务必考虑电源插座或防水插座的安装位置，以免进水管上结了露水或使用时的水滴溅在电源插座或防水插座。
- 清洗过滤网时必须先关闭止水栓，再拆卸过滤网盖。否则可能因冷热水的喷出而造成烫伤、家庭财产的污损等。
- 插座安装位置应符合相关设计规范。
- 拔出电源插头时，请务必握住插头本体拔出。如果拉扯电源线会使插头或电源线受损，导致火灾或触电。
- 请务必将插头确实地插到底。否则可能导致火灾或触电。

注意

无视本栏所述的内容错误使用时，可能会导致人员受伤或损坏财产。

- 不要施加强力或冲击。否则可能因破损伤及人身或出现故障与漏水。
- 请勿安装在车辆、船舶等移动物体上。
- 请勿在室外或可能结冰的地方使用。否则可能导致部件破损，从而因漏水浸湿财物致使财物受损。
- 定期（每月一次）清除附在电源插头的插片等上的灰尘，并务必将电源插头确实插到底。
- 不要进行诸如安装非本产品结构零件以外的部件、或取下零件等改装。否则可能导致触电或故障等。此外可能损伤产品性能，导致烫伤·受伤、因漏水导致浸湿财产、致使财物受损。
- 非专业维修人员绝对不能在检修范围外，拆解、修理、改造产品。否则可能引起故障、触电。
- 请务必定期（每一年两次以上）确认配管及其周围（柜架内、检查口内等）有无发生漏水或摇摆现象。
- 为保证安全请定期更换逆止阀。若逆止阀不能正常工作，或造成吐水逆流。此外也可能造成漏水等意外事故的发生。
- 为确保正常使用，冷水供水压力必须高于或等于热水供水压力。供热水压力如果高于冷水压力，将导致无法正常调节温度或造成烫伤。
- 在使用时请勿堵住吐水口。否则水会从吐水口本体部分渗入造成漏水，从而导致家具财产等遭受损失事故的发生。
- 物件出现松动时请及时维护。
- 请勿对电镀层表面施加强力或冲击。
- 请勿使用除中性洗涤剂以外的清洁剂。
- 长期不使用时，请务必拔出电源插头。否则可能导致火灾或触电。

Warning

This symbol means that improper use of the product counter to the information in this column may lead to death or serious injury.

- Do not use an unstable outlet.
- Do not wet the power plug or electrical parts.
- Do not use any power supply other than the one specified.
- Do not use any outlet or wiring equipment beyond its specified rating.
- Do not damage the power cord or power plug.
Do not damage, modify, bend forcibly, twist, pull, pinch, heat or put heavy objects on the power cord or power plug.
- Do not modify (cut or extend) the power cord.
- Do not connect cold and hot water pipes backwards.
- Do not use supplied water hotter than 85°C.
- Do not insert or pull out the power plug with wet hands.
- Do not touch the power plug during thunderstorms.
- Do not install the product in a humid place like a bathroom.
- Never disassemble, repair or remodel the product.
- Select the outlet mounting location so that condensation on the water supply pipe and water splashed during use of the product do not contact the outlet, or consider using a water-proof outlet.
- When cleaning the filter, close the water shutoff valve before loosening the lid. Also, check that the filter on the hot water side is not hot.
- Mount the outlet in a location higher than 100 mm from the floor.
- When pulling out the power plug, be sure to hold the plug by the body.
- Insert the power plug all the way to the base.

Caution

This symbol means that improper use of the product counter to the information in this column may lead to injury or property damage.

- Do not subject to strong force or impacts.
- Do not install the product on moving vehicles such as wheeled vehicles or boats.
- Do not install the product outdoors or in a place where freezing is anticipated.
- Remove dust and dirt that accumulate on the blades of the power plug at a regular interval (once a month) and insert the power plug all the way to the base.
- Do not remodel this product by installing parts that do not belong to it or removing parts from it.
- Do not disassemble and remodel the parts described in this manual.
- Check around pipes (inside the cabinet, spy window, etc.) at regular intervals (more than twice a year) for water leakage and rattling.
- Replace the check valve regularly for safety sake.
- In order to prevent scalding due to improper operation, adjust the cold water supply pressure higher than the hot water supply pressure or to the same pressure.
- Do not block the water spouting hole when you use the wand.
- Do not leave abnormalities unaddressed, such as rattling parts.
- Do not hit or operate plated parts with undue force.
- Do not use cleaning agents other than neutral detergent.
- If the product is not to be used for a long period of time, pull out the power plug.

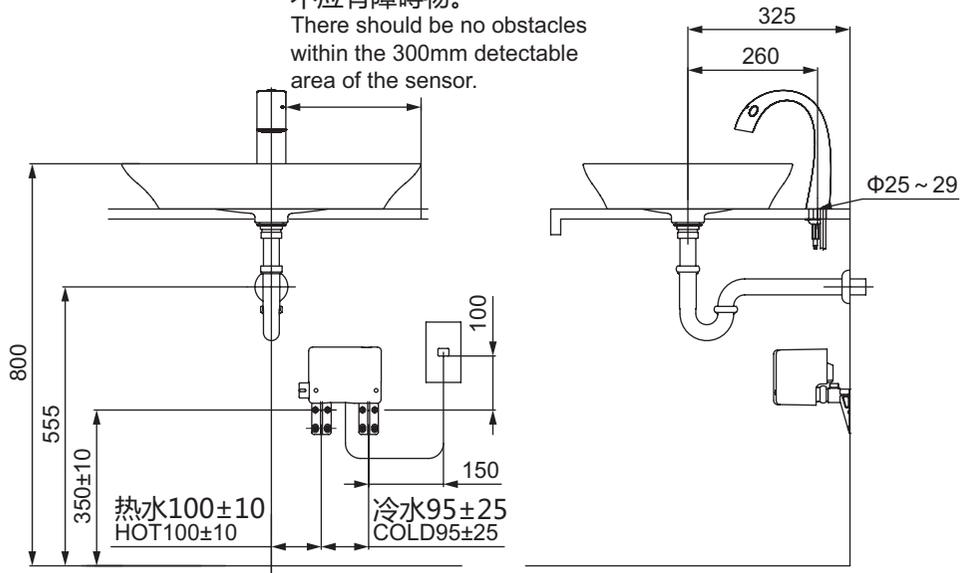
1

[CN] 布置图

[GB] Set-up Drawing

(mm)

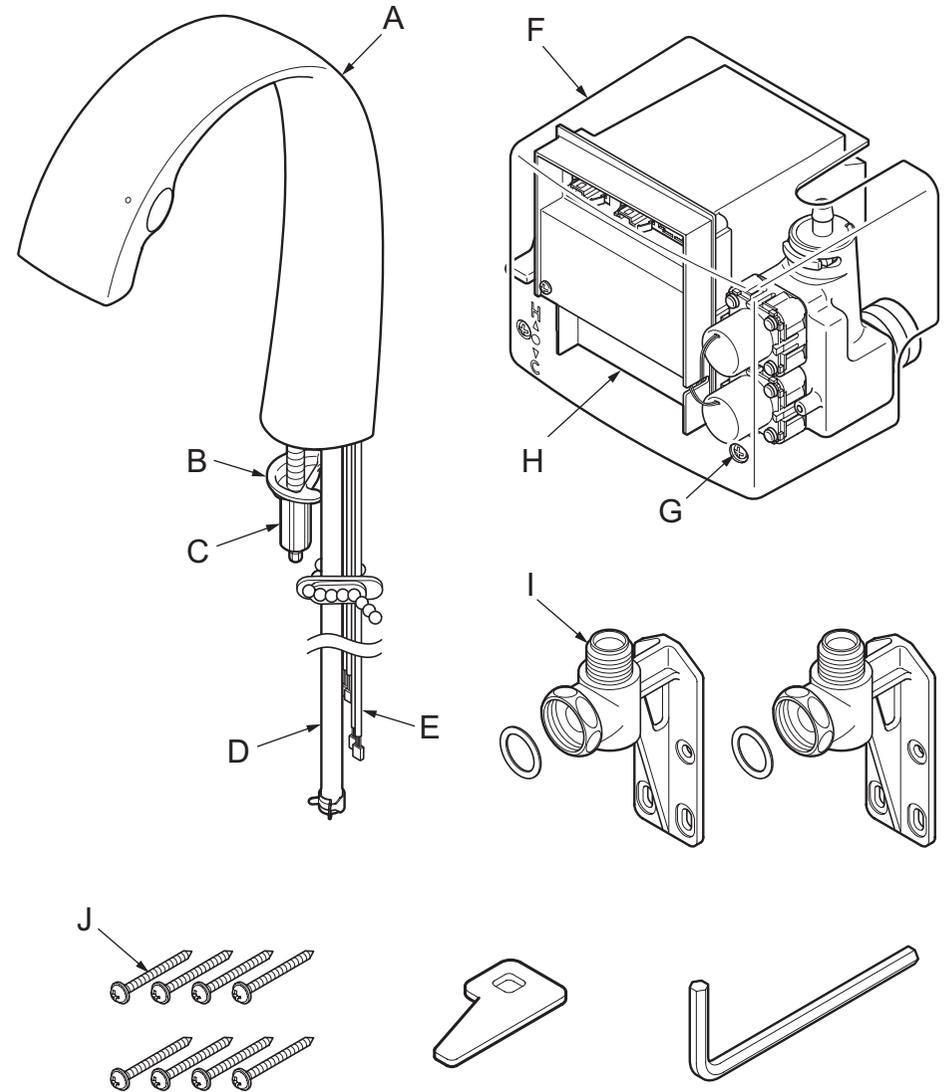
在传感器的检测范围300mm以内
不应有障碍物。
There should be no obstacles
within the 300mm detectable
area of the sensor.



2

[CN] 结构部件

[GB] Component

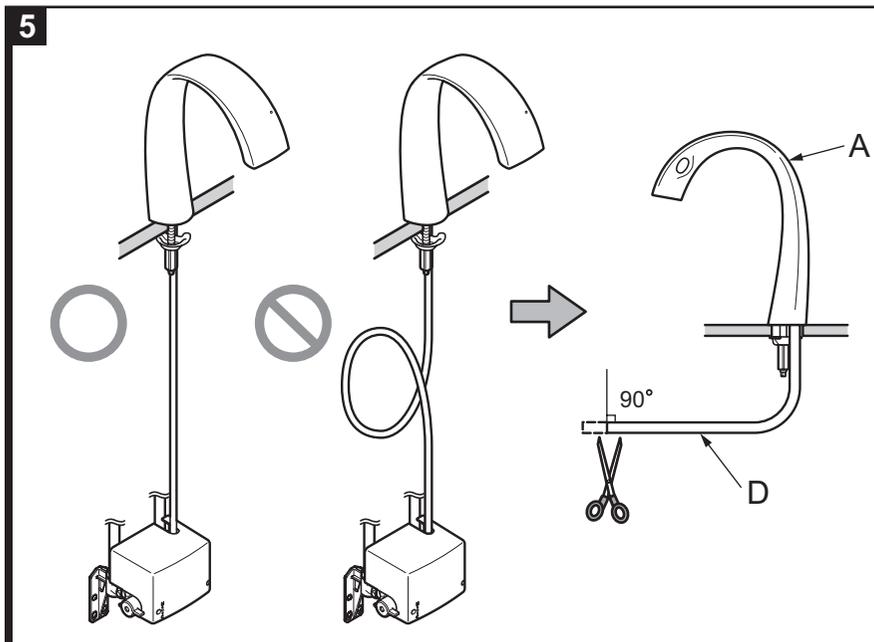
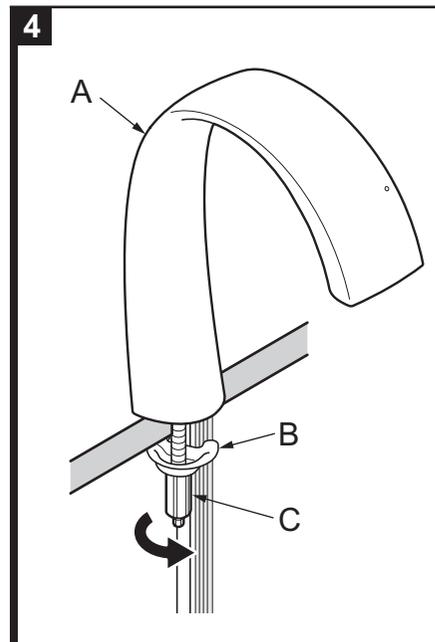
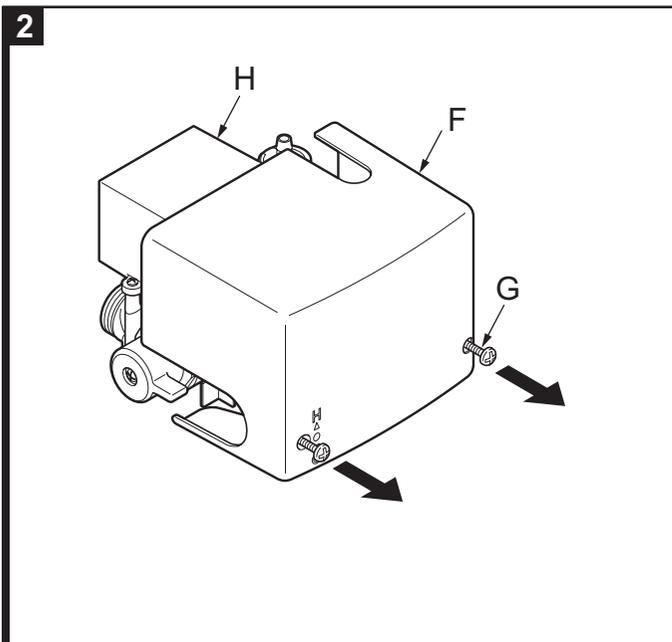
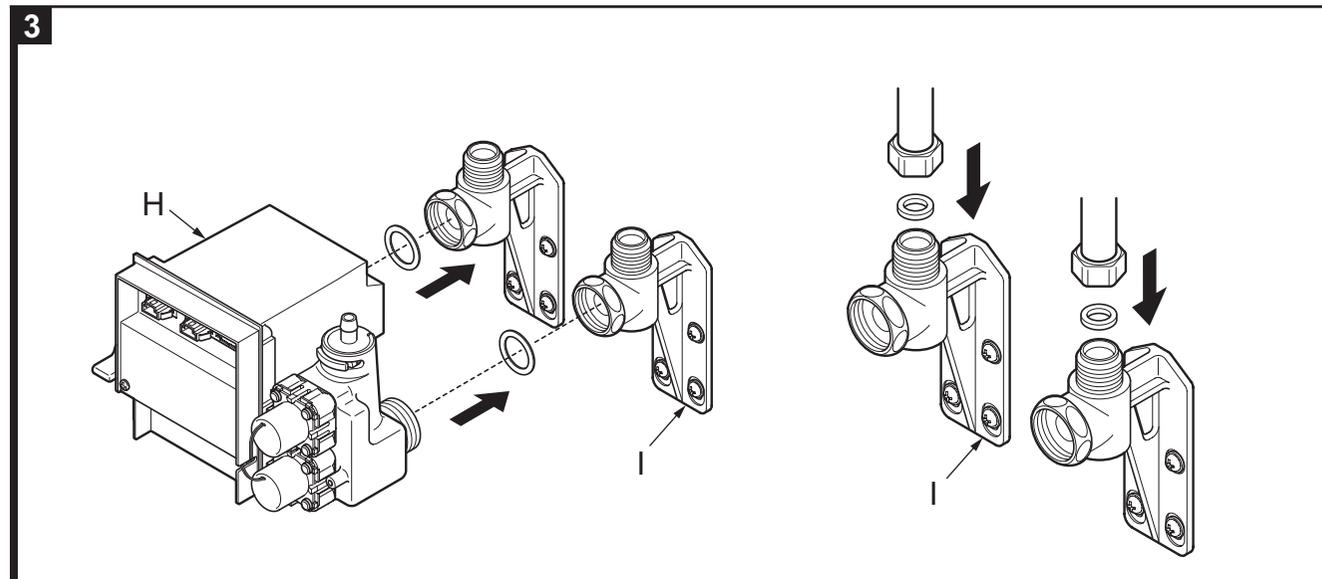
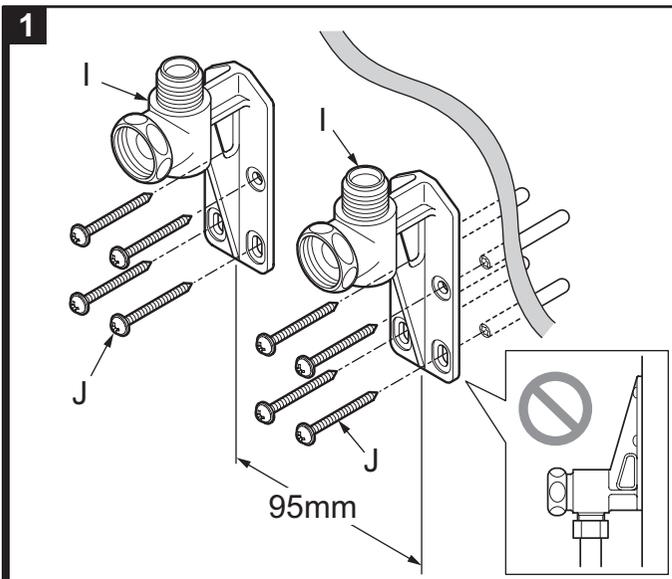


3-1

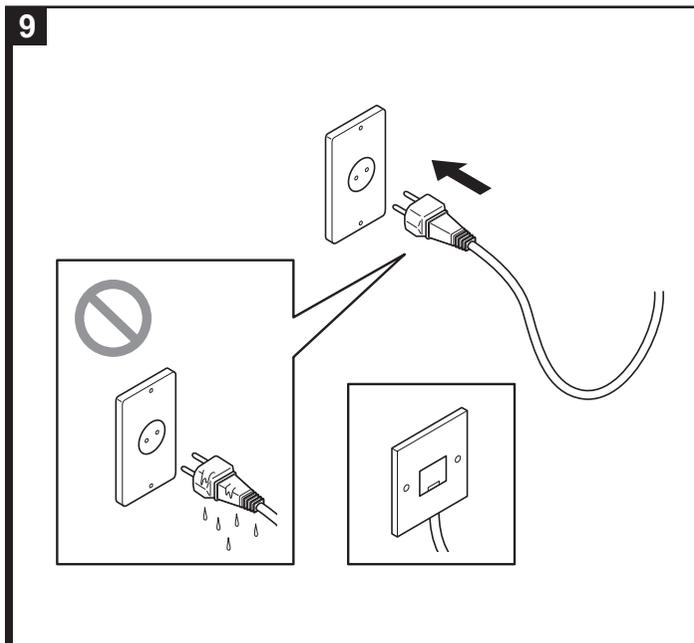
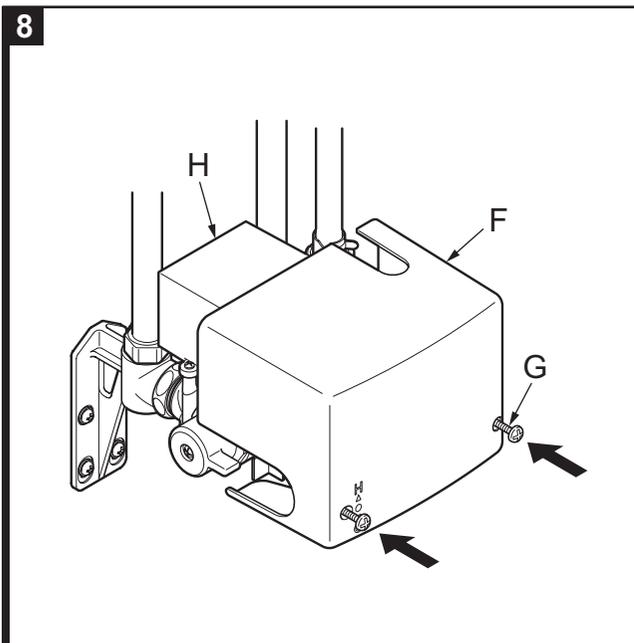
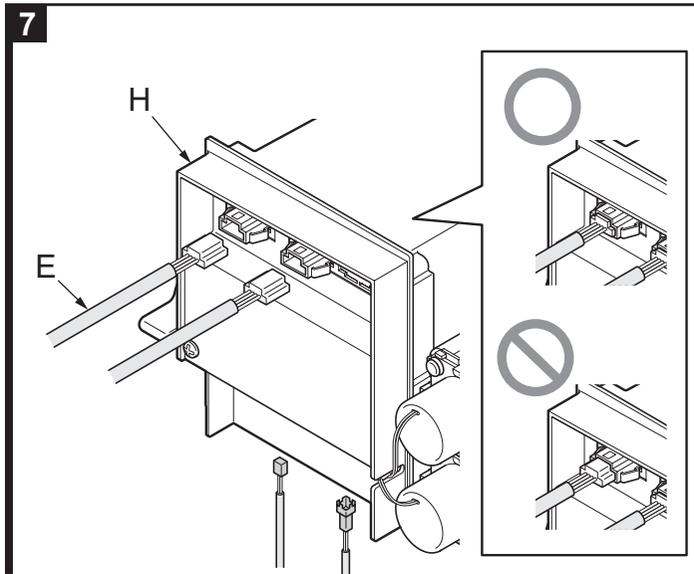
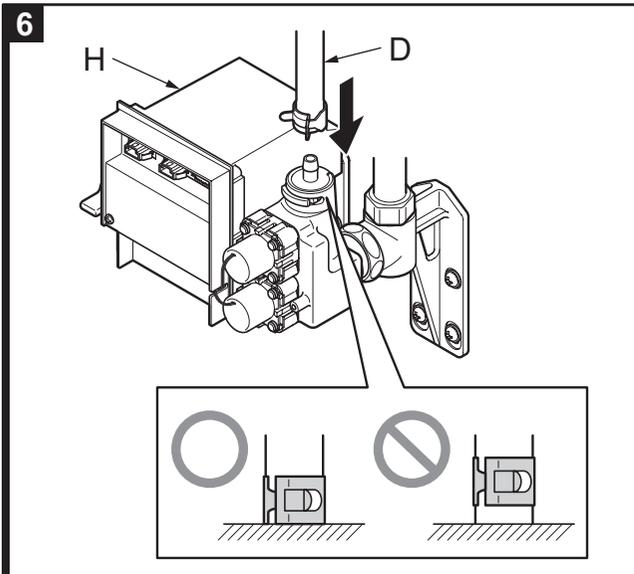


CN 施工步骤

GB Installation Procedure



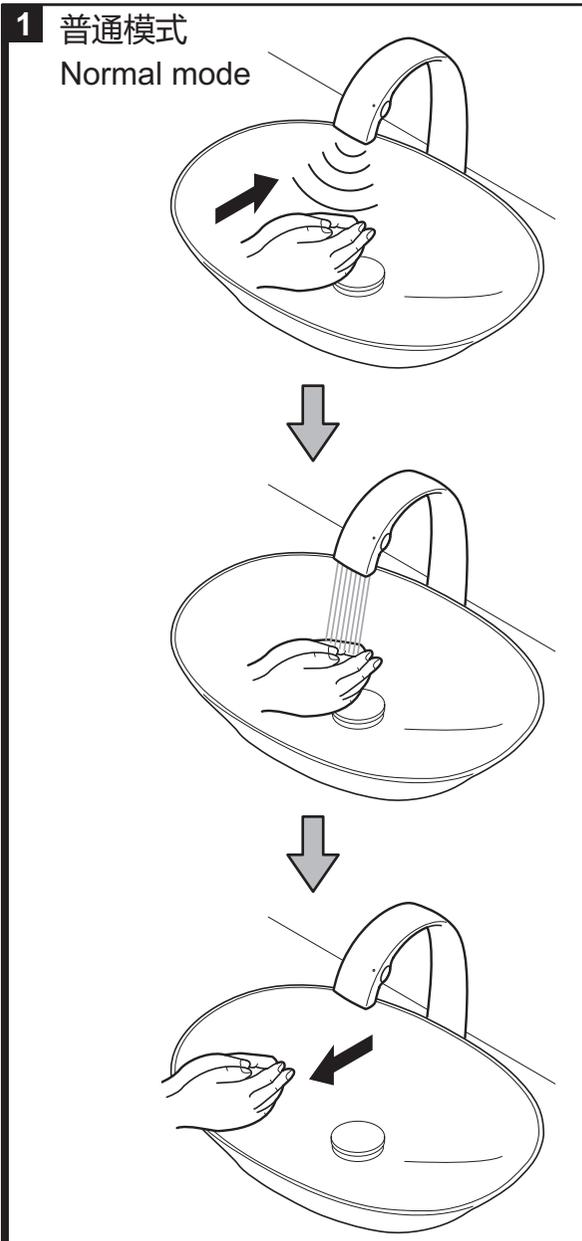
3-2



4-1

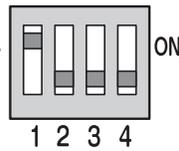
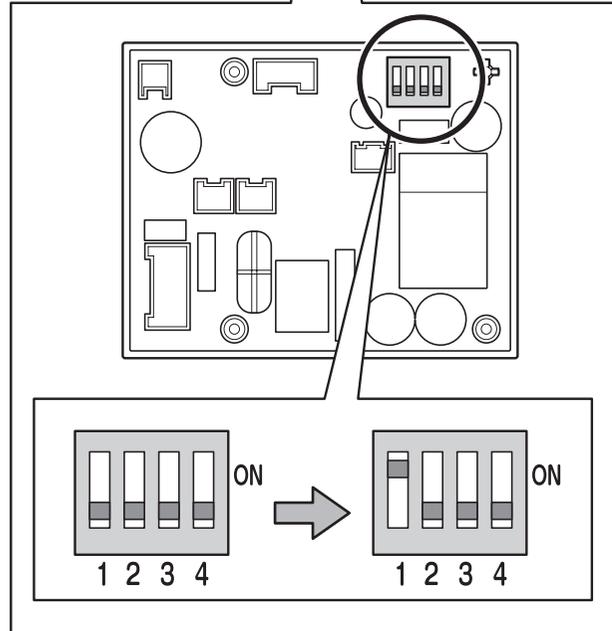
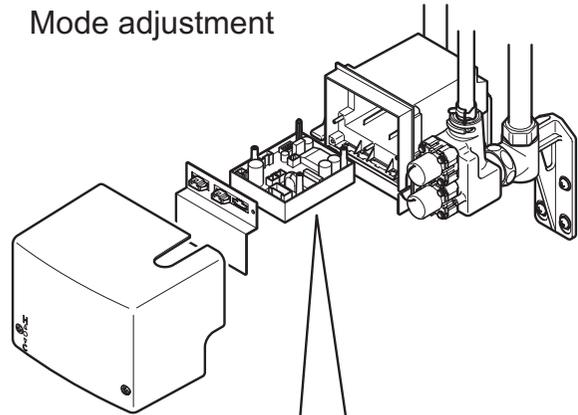


CN 使用方法
GB How to use

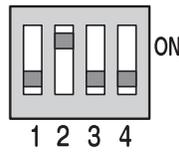
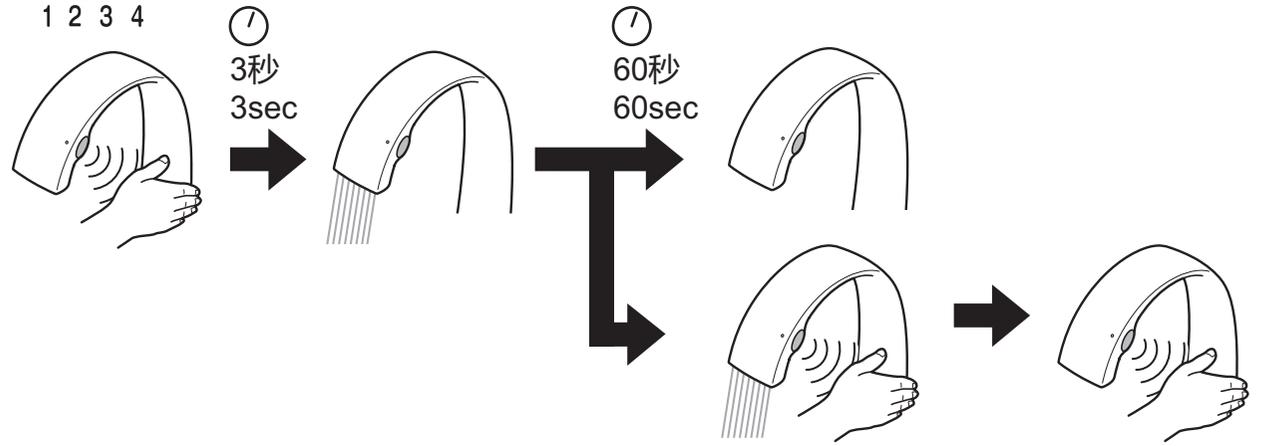


4-2

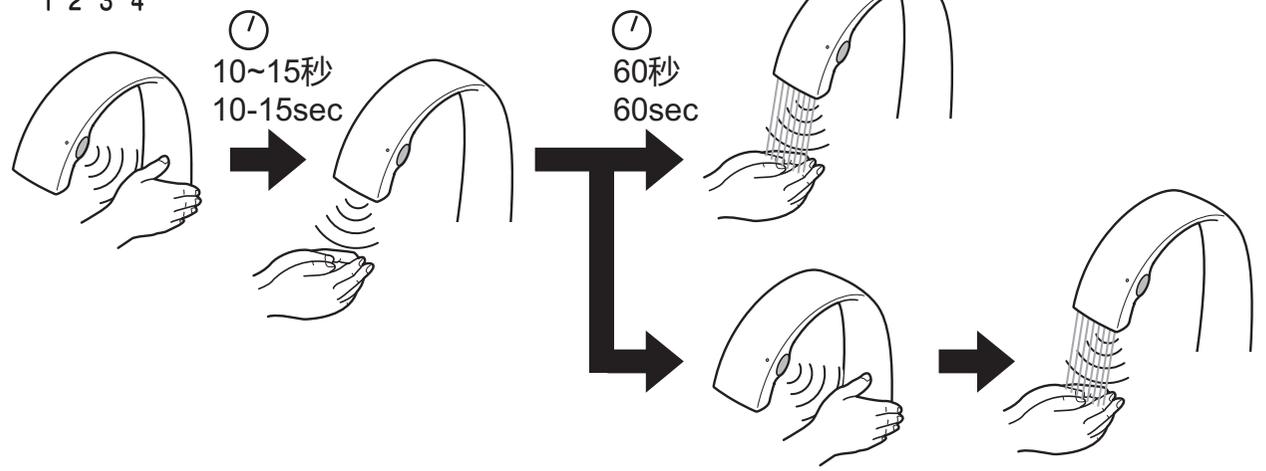
2 模式调节 Mode adjustment



连续出水模式
Continuous water mode



清洁模式
Cleaning mode



CN

规格

- 电压 AC100 - 240V
- 感应器检测范围 自学功能130 ~ 200mm
- 使用水压 最低必要水压 0.05MPa (动压力)
最大使用水压 1.0MPa (静压力)
- 进水管连接螺纹规格 G1/2
- 使用环境温度 0 - 40°C
- 吐水流量 3L/分
- 水效等级 1级

施工步骤

- 1 将壁附脚安装在墙壁上。
- 2 拆下控制器保护盖。
- 3 将控制部安装到壁附脚的出口处。
将进水软管连接到壁附脚的入口处。
- 4 安装水嘴本体。
- 5 按照需要切断软管使用。
- 6 安装软管。
- 7 连接两个感应器接插件(白色),直至发出“咔哒”声。
不分左右(具体参考施工步骤7)。
- 8 安装控制部保护罩。
- 9 插入电源插头。

动作

正常使用模式

- (伸出手,水就会流出。)
- (缩回手,水就会停止。)
- 改变控制器DIP开关的设定模式,就可设定为如下模式。



连续出水模式

在管口侧的感应器,可以执行特殊操作。

将手伸到侧面感应器3秒以上可最长吐水一分钟。再次伸手至侧面感应器出水停止。



清洁模式

在管口侧的感应器,可以执行特殊操作。

将手遮住传感器10秒钟,5秒钟模式指示灯就会熄灭。最长1分钟不会吐水。再次伸手至侧面感应器变为吐水状态。



水优先模式

为防止浪费使用热水的模式。即使使用热水后也可自动恢复「水模式」。



设备保护洗净

从最后使用后24小时不使用时,可以自动进行5秒钟排水。

GB

Specifications

- Power supply AC 100 ~ 240V
- Sensor detection range Sensor is self-adjusting (130~200mm)
- Water supply pressure minimum required water pressure 0.05MPa (Flowing)
maximum water pressure 1.0MPa
- Water supply connection G3/8
- Ambient temperature 0~40°C
- Flow rate 3L/min

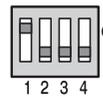
Installation Procedure

- 1 Mount the bracket on the wall.
- 2 Remove the controller cover.
- 3 Connect the controller to the water inlet bracket.
Connect the flexible hose to the bracket inlet.
- 4 Fasten the spout.
- 5 Cut the hose if necessary.
- 6 Connect the hose.
- 7 Insert the sensor connector (white×2) till it stops with a click.
It is no problem to insert it in either right or left one.
Insert the (white,orange) connector of LED Unit till it stops with a click.
- 8 Attach the controller cover.
- 9 Insert the power plug.

Operation

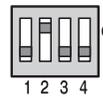
Normal mode

- (Water comes out when you hold out your hand.)
- (Water stops when you withdraw your hand.)
- The mode shown below can be engaged by changing the DIP switches of the controller.



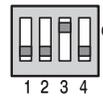
Continuous water spouting mode

If you trigger sensor detection for 3 sec. or longer, water spouts for 1 min. at a maximum. If you trigger sensor detection again, water stops spouting.



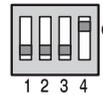
Cleaning mode

If you hold your hand over the sensor for 10 sec., the indication lamp turns off for 5 sec. If you leave your hand over the sensor while the indication lamp is off, no water is discharged for a maximum of 1 min. If you trigger sensor detection again, water spouts.



Cold water priority mode

This function prevents the wasteful use of hot water. Even after the hot water is used, this function returns to the "Cold water mode".



Equipment protection wash

If no one uses the product for 24 hours since it was used the last time, water spouts automatically for 5 sec.